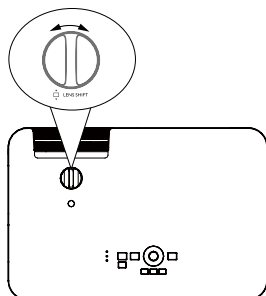


# Installation Notice



**EN** Thank you for purchasing this BenQ's projector. We would like to draw your attention to the following, before installing the projector:  
This model offers good installation flexibility through lens shift adjustment. You can rotate the knob to shift the image.

**WARNING:** If you hear a “clicking sound” during the adjustment, it means that the knob is past its adjustment limit. **Please stop adjusting** it, in order to avoid any unexpected damage, and turn the knob in the opposite direction, at least to one step before the click.

## **FR** Notice d'installation

Merci d'avoir acheté ce projecteur BenQ. Avant d'installer le projecteur, nous aimerions attirer votre attention sur ce qui suit :

Ce modèle offre une bonne flexibilité d'installation grâce au réglage du décalage de l'objectif. Vous pouvez tourner le bouton pour déplacer l'image.

**AVERTISSEMENT :** Si vous entendez un “clac” pendant le réglage, cela signifie que le bouton a dépassé sa limite de réglage. **Veillez arrêter de l'ajuster**, afin d'éviter tout dommage inattendu, et tourner le bouton dans la direction opposée, au moins jusqu'à un pas avant le clic.

## **IT** Istruzioni per l'installazione

Grazie per aver acquistato questo proiettore BenQ. Prima di installare il proiettore, desideriamo richiamare la vostra attenzione su quanto segue:

Questo modello offre una buona flessibilità di installazione grazie alla regolazione del decentramento dell'obiettivo. È possibile ruotare la manopola per spostare l'immagine.

**AVVERTENZA:** Se si sente un “click” durante la regolazione, significa che la manopola ha superato il limite di regolazione. **Si prega di interrompere la regolazione**, per evitare danni imprevisti, e ruotare la manopola nella direzione opposta, almeno un passo prima dello scatto.

## **ES** Aviso de instalación

Gracias por adquirir este proyector BenQ. Antes de instalar el proyector, deseamos llamar su atención sobre lo siguiente:

Este modelo ofrece una buena flexibilidad de instalación a través del ajuste de desplazamiento del lente. Puede girar el mando o botón para desplazar la imagen.

**ADVERTENCIA:** Si oye un “clac” durante el ajuste, significa que el mando o botón ha sobrepasado su límite de ajuste. **Por favor, deje de ajustarlo** para evitar daños inesperados y gire el mando en la dirección opuesta, al menos un paso antes del clic.

## **NL** Montage-aanwijzing

Bedankt voor de aanschaf van deze BenQ projector. Voordat u de projector installeert, willen we u op het volgende wijzen:

Dit model biedt een goede installatie flexibiliteit door het aanpassen van de lensverschuiving. U kunt aan de knop draaien om het beeld in te stellen.

**LET OP:** Als u tijdens het instellen een “klikgeluid” hoort, dan betekent dit dat het aanpassingslimiet van de draaiknop overschreden is. Om onverwachte schade te voorkomen, **dient u het instellen te stoppen** en de knop in de tegenovergestelde richting te draaien, minstens één stap voor de klik.

#### DE Installationsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich für den BenQ-Projektor entschieden haben. Wir möchten Sie auf Folgendes vor der Installation des Projektors verweisen:

Dieses Modell bietet eine gute Installationsflexibilität durch die Einstellung der Linsenverschiebung. Sie können am Regler drehen, um das Bild zu verschieben.

**WARNUNG:** Wenn Sie während der Justierung ein “Klickgeräusch” hören, bedeutet dies, dass der Knopf seinen Einstellwert überschritten hat. **Bitte die Justierung stoppen**, um unerwartete Beschädigungen zu vermeiden, und den Knopf in die Gegenrichtung drehen, zumindest einen Schritt vor dem Klicken.

#### SV Installationsnoteringar

Tack för att du köpt den här BenQ projektorn. Vi skulle vilja uppmärksamma dig om följande innan du installerar projektorn:

Den här modellen erbjuder bra installationsflexibilitet genom linsskiftjustering. Du kan rotera hjulet för att flytta bilden.

**VARNING:** Om du hör ett “klickande ljud” under justering betyder det att hjulet är förbi justeringsgränsen. **Vänligen sluta justera** den för att undvika oväntade skador. Vrid knappen i motsatt riktning, åtminstone till ett steg före klicket.

#### ZH-TW 安裝注意事項

感謝您購買本款 BenQ 投影機。安裝投影機前，我們希望您注意下列事項：  
本機型可透過「調整鏡頭偏移」達到良好的安裝彈性。您可以轉動旋鈕偏移影像。

**警告：**如果您在調整時聽見「卡嗒聲」，表示旋鈕已超過調整限度。請停止調整，以免發生非預期的損壞，並且朝反方向轉動旋鈕，至少退回到發出卡嗒聲之前一格。

#### ZH-CN 安装注意事项

感谢您购买本 BenQ 投影机。安装投影机之前，我们希望您注意以下事项：  
本型号通过镜头移动调整，提供了良好的安装灵活性。您可旋转旋钮以移动图像。

**警告：**如果您在投影时听到“单击声音”，表示旋转已超出其调整限制。请停止调整，为了避免有任何意外损坏，以相反方向旋转旋钮，至少退回发出单击声前一格。

#### JA 設置についてのご注意

BenQ プロジェクタをお買い上げいただきありがとうございます。プロジェクタを設置する前に、次のことにご注意ください。

本機は設置からレンズシフトの調整まで、柔軟に行うことができます。画像をシフトするには、つまみを回してください。

**警告：**調整しているときに「カチッ」という音がしたら、調整範囲を超えてしまったことを意味します。故障の原因となりますので調整を止めて、カチッという音がしない程度につまみを反対方向に回してください。

#### KO 설치 알림

이 BenQ 프로젝터를 구입해 주셔서 감사합니다. 프로젝터를 설치하기 전에 다음 사항에 유의해 주십시오.

이 모델은 렌즈 이동 조절을 통해 유연하게 설치할 수 있습니다. 노브를 회전하여 이미지를 이동시킬 수 있습니다.

**경고:** 조정하는 동안 “딸깍 소리”가 들리면 이는 노브가 조정 한계를 지났음을 의미합니다. 예기치 않은 손상을 방지하기 위해 조정을 중지하고, 노브를 반대 방향으로 돌려 딸깍 소리가 나기 최소 한 단계 전으로 되돌리십시오.